

# Psa

## Chapter 90

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

לָנוּ — הִיִּתְּ אֶתָּה מֵעוֹן אֲדֹנָי הָאֱלֹהִים אִישׁ-לְמִשְׁהָ תִפְלֶהָ  
— là người chổ-ở Chúa Đức-Chúa-Trời người cho-Môi-se lời-cầu-nguyện  
[H1961](#) [H4583](#) [H0136](#) [H0430](#) [H0376](#) [H4872](#) [H8605](#)  
וְדָרְ: בְּרָר  
và-đời-đời trong-đời-đời  
[H1755](#) [H1755](#)

Lạy Chúa, từ đời này qua đời kia Chúa là nơi ở của chúng tôi.

עוֹלָם — עַד-וּמְעוֹלָם וְתִבְלַ וְאֶרֶץ וְתַחֲוֹלָל יִלְדוּ הַרִים וּבִטְרָם  
đời-đời đến và-từ-đời-đời và-thế-gian đất và-quặn-thắt sinh núi trong-trước-khi  
[H5769](#) [H5704](#) [H5769](#) [H8398](#) [H0776](#) [H3205](#) [H2022](#) [H2962](#)  
אֶל: אֶתָּה  
Đức-Chúa-Trời người  
[H0410](#)

Trước khi núi non chưa sanh ra, Đất và thế gian chưa dựng nên, Từ trước vô cùng cho đến đời đời Chúa là Đức Chúa Trời.

אָדָם: בְּנֵי-שׁוּבוּ וְתֹאמַר דָּבָא עַד-אָנוּשׁ תִּשָּׁב  
loài-người con- trai trở-về và-nói [H1793b] đến con-người trở-về  
[H0120](#) [H7725](#) [H0559](#) [H5704](#) [H0582](#) [H7725](#)

Chúa khiến loài người trở vào bụi tro, Và phán rằng: Hỡi con cái loài người, hãy trở lại.

וְאֶשְׁמוֹרָה וַיַּעֲבֹר כִּי אֶתְמוּל כְּיוֹם בְּעֵינָיו שָׁנִים כִּי אֶלֶף כִּי  
và-canh vượt-qua vì [H0865] như-ngày trong-mắt-người năm ngàn vì  
[H0821](#) [H0865](#) [H3117](#) [H8141](#) [H0505](#)  
בְּלֵילָה:  
trong-đêm  
[H3915](#)

Vì một ngàn năm trước mắt Chúa Khác nào ngày hôm qua đã qua rồi, Giống như một canh của đêm.

יִחַלֶּף: כְּחֹצִיר כְּבֹקֶר יִהְיֶה שָׁנָה זָרְמָתָם  
đổi-thay như-cỏ trong-buổi-sáng là giấc-ngủ [H2229]  
[H2498](#) [H1242](#) [H1961](#) [H8142](#) [H2229](#)

Chúa làm chúng nó trôi đi như nước chảy cuồn cuộn; chúng nó khác nào một giấc ngủ, Ban mai họ tự như cây cỏ xanh tươi:

וַיִּבֶשׁ: וַיְמוּלֶל לְעֶרְבַּ וְחִלֶּף יִצְיִן בְּבֹקֶר  
và-khô-héo cắt-bi cho-buổi-chiều và-đổi-thay nở-hoa trong-buổi-sáng  
[H3001](#) [H6153](#) [H2498](#) [H1242](#)

Sáng ngày cỏ nở bông và tốt tươi; Buổi chiều người ta cắt nó và nó héo.

נִבְהָלָנוּ: וּבְחִמָּתָהּ בְּאֶפְדָּי כְּלִינוּ כִּי-  
kinh-hãi và-trong-cơn-thạnh-nộ-người trong-cơn-giận-người hoàn-thành vì  
[H0926](#) [H2534](#) [H0639](#) [H3615](#)



רָעָה:	רָאִינוּ	שָׁנוֹת	עֲנִיתָנוּ	כִּימוֹת	שִׂמְחָנוּ	15
điều-ác	thấy	năm	hạ-mình-chúng-tôi	như-ngày	vui-mừng-chúng-tôi	
	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8055</a>	

Xin Chúa làm cho chúng tôi được vui mừng tùy theo các ngày Chúa làm cho chúng tôi bị hoạn nạn, Và tùy theo những năm mà chúng tôi đã thấy sự tai họa.

בְּנֵיהֶם:	עַל-	וְהִרְרָהּ	פְּעֻלָּהּ	עֲבָדֶיהָ	אֶל-	יִרְאֶה	16
con-trai-họ	trên	và-sự-oai-nghi-người	công-việc-người	đầy-tớ-người	đến	thấy	
		<a href="#">H1926</a>	<a href="#">H6467</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7200</a>	

Nguyện công việc Chúa lộ ra cho các tôi tớ Chúa, Và sự vinh hiển Chúa sáng trên con cái họ!

יָדֵינוּ	וּמַעֲשֵׂהָ	עָלֵינוּ	אֱלֹהֵינוּ	אֲדֹנָי	נָעַם	וְיִהְיֶה	17
tay-chúng-tôi	và-công-việc	trên-chúng-tôi	Đức-Chúa-Trời-chúng-tôi	Chúa	sự-êm-dịu	và-là	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4639</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H1961</a>	
	כּוֹנְנָהּ:	יָדֵינוּ	וּמַעֲשֵׂהָ	עָלֵינוּ	כּוֹנְנָהּ		
	lập-vững-người	tay-chúng-tôi	và-công-việc	trên-chúng-tôi	lập-vững-nó		
		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4639</a>				

Nguyện ơn Chúa, là Đức Chúa Trời chúng tôi, giáng trên chúng tôi; Cầu Chúa lập cho vững công việc của tay chúng tôi; Phải, xin lập cho vững công việc của tay chúng tôi.